



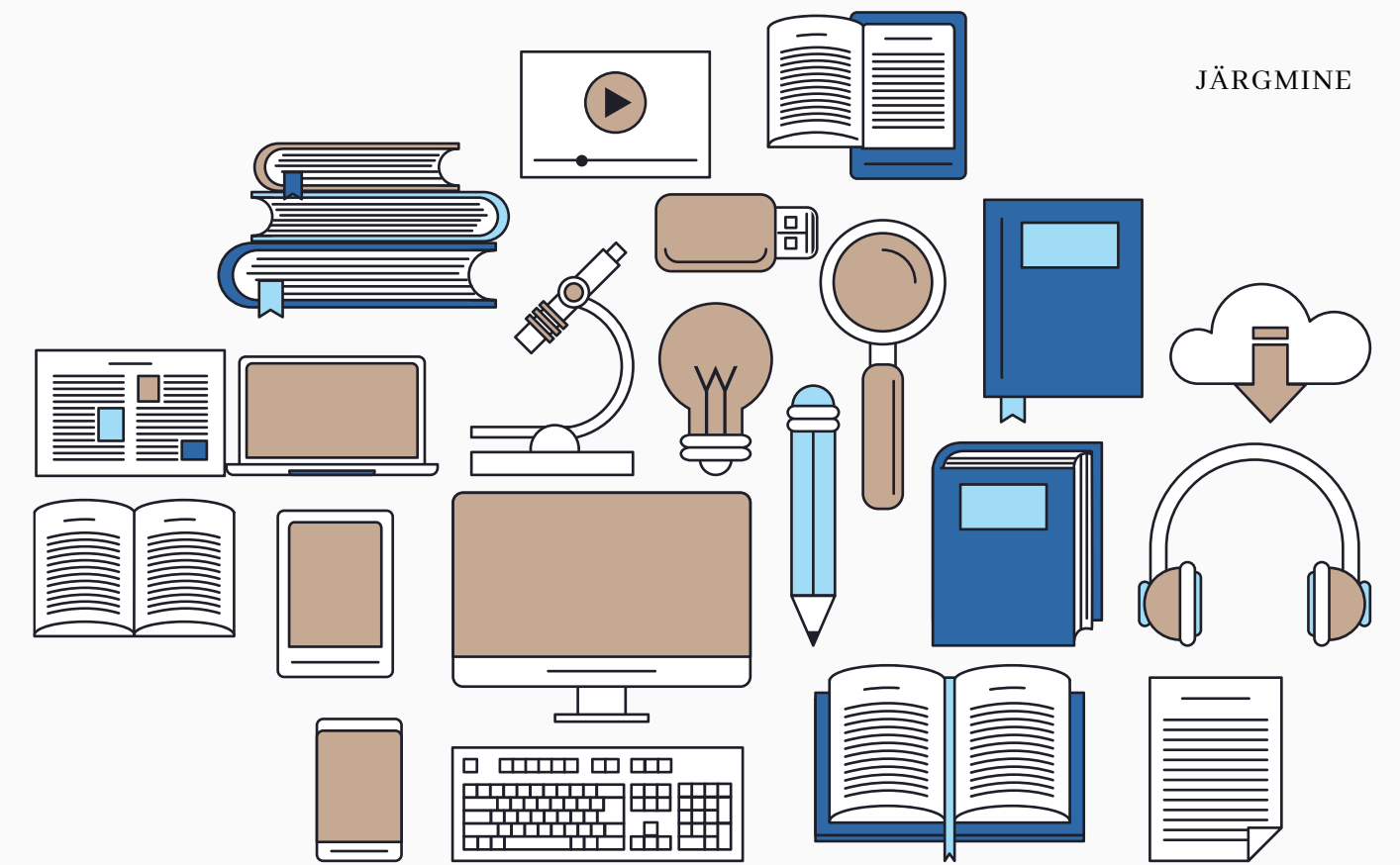
Eesti Keele Instituudilt õpetajale

Jelena Kallas, PhD ja Kristina Koppel, PhD
EKI vanemarvutileksikograafid

EVÕL sügiskonverents
22.11.2021

Eesti Keele Instituut

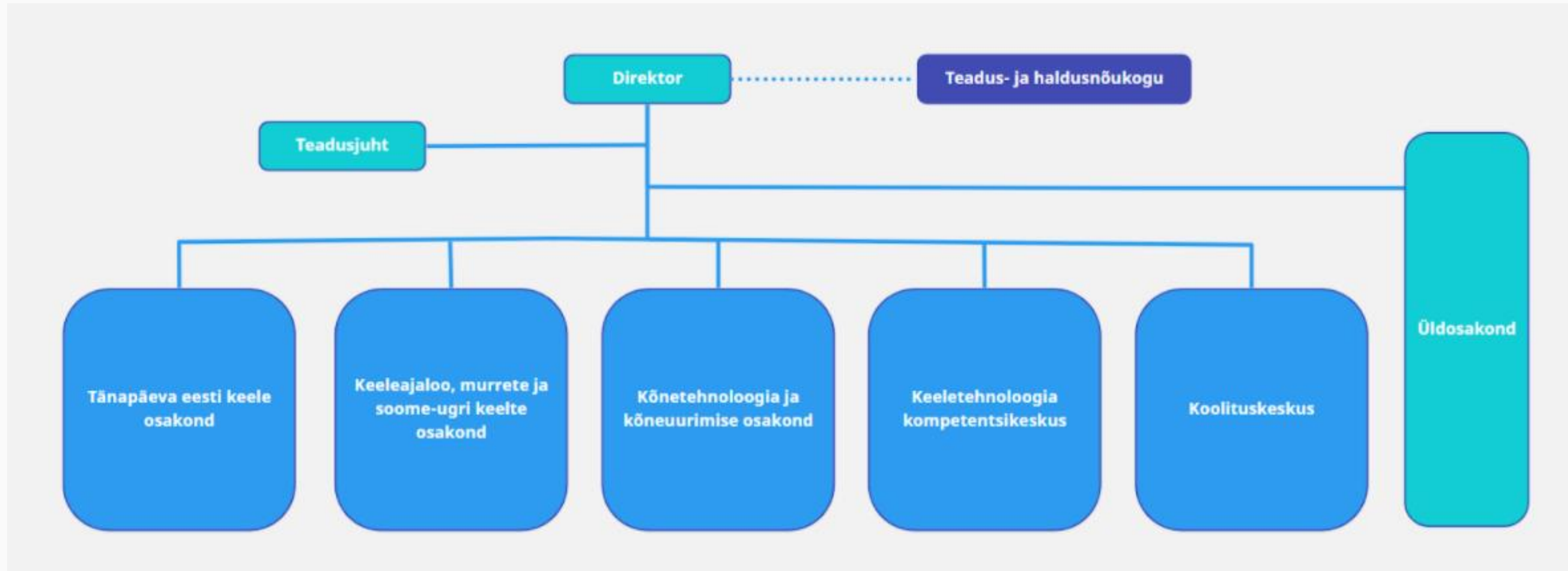
Eesti Keele Instituut



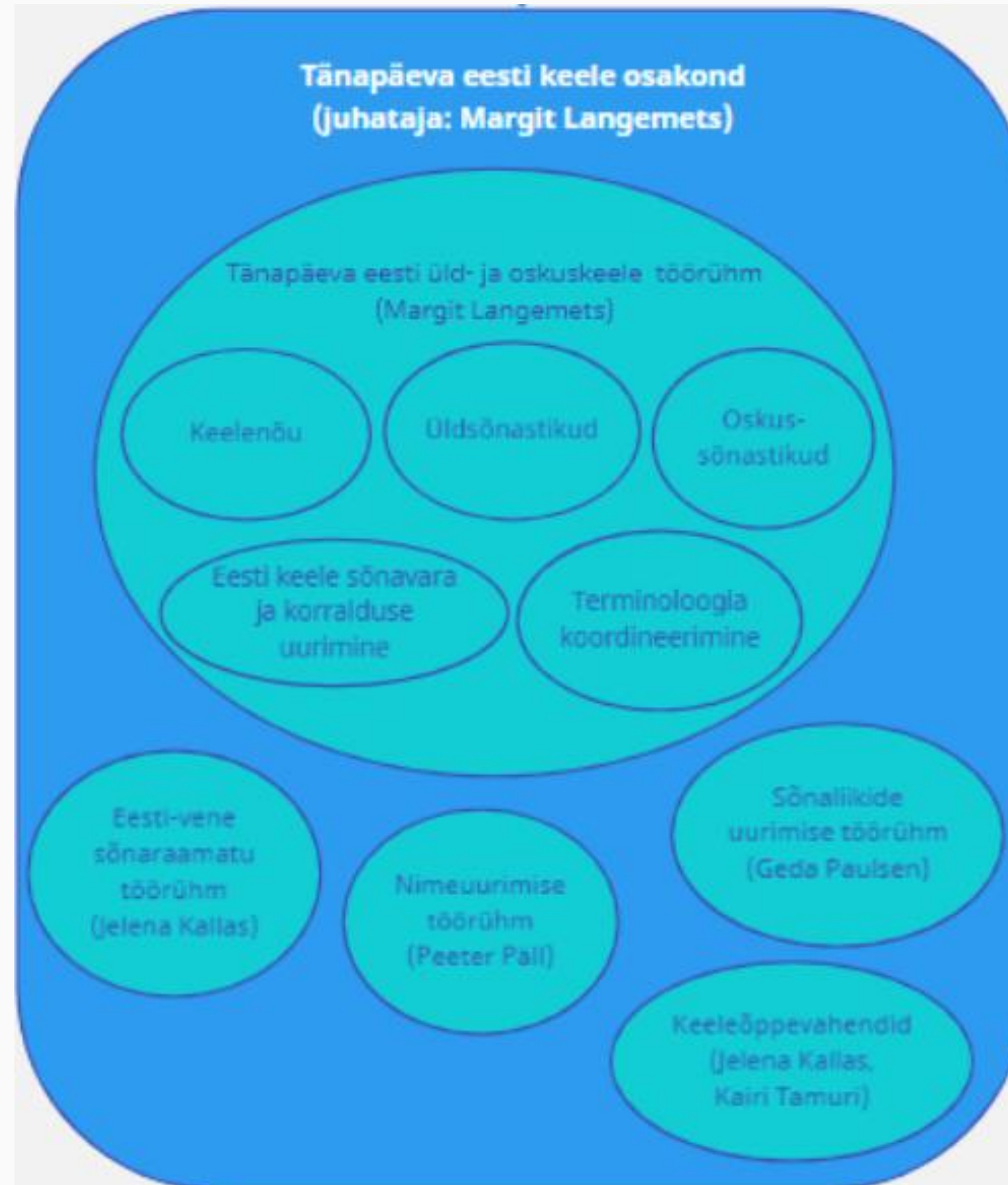
- uurime tänapäeva eesti keelt, eesti keele ajalugu, eesti keele murdeid ja soome-ugri sugulaskeeli
- **koostame sõnaraamatuid**
- anname tasuta keelenõu

- koordineerime terminoloogiatööd
- arendame keeletehnoloogiat
- **arendame e-teenuseid keeleõppijatele**
- arendame teenuseid erivajadustega inimestele

Osakonnad



Tänapäeva eesti keele osakond





Sõnastikureform ja EKI ühendsõnastik

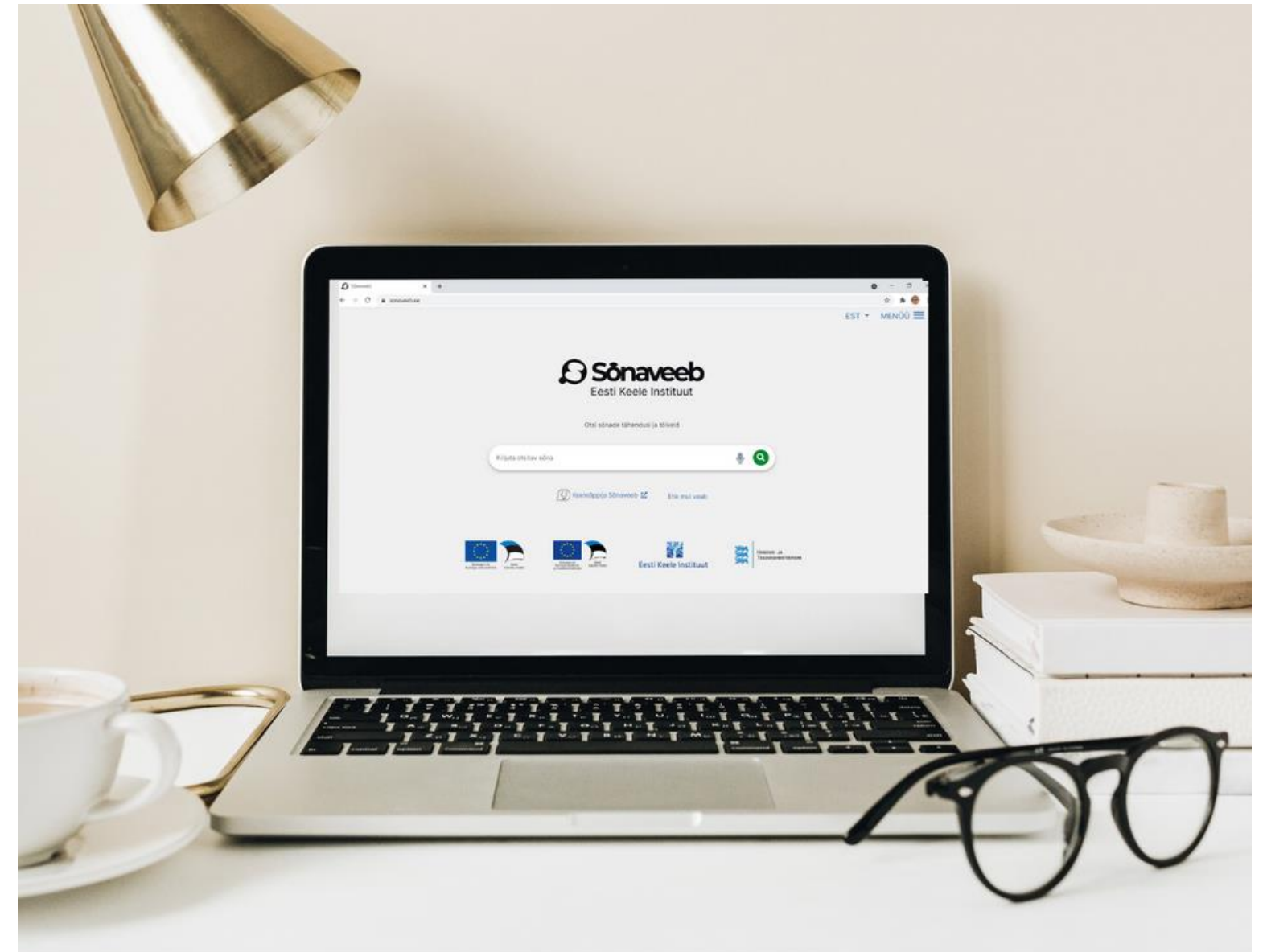
Sõnastikureform

- uus sõnastiku- ja terminibaasisüsteem **Ekilex**
- andmete ühendamine ja linkimine
- leksikaalse info koondamine → töö infokihiga
- eri sõnastike töörühmad → ühtne EKI meeskond



EKI ühend- sõnastik

- eesti keele mahukaim sõnakogu (~157 000 eesti keelendit)
- ühtne andmebaas eri üldkeele sõnastikest pärit infost (nt sõnade tähendused, ÕSi soovitused, sünonüümid, võõrkeelsed vasted, naabersõnad)





Uued keeleportaalid Sõnaveeb ja Keeleõppija Sõnaveeb



Sõnaveeb

- eesti keelt emakeelena rääkijale ja vilunud keeleõppijale
- sisaldab üldkeelt ja oskuskeelt
- u 300 000 eestikeelset märksõna

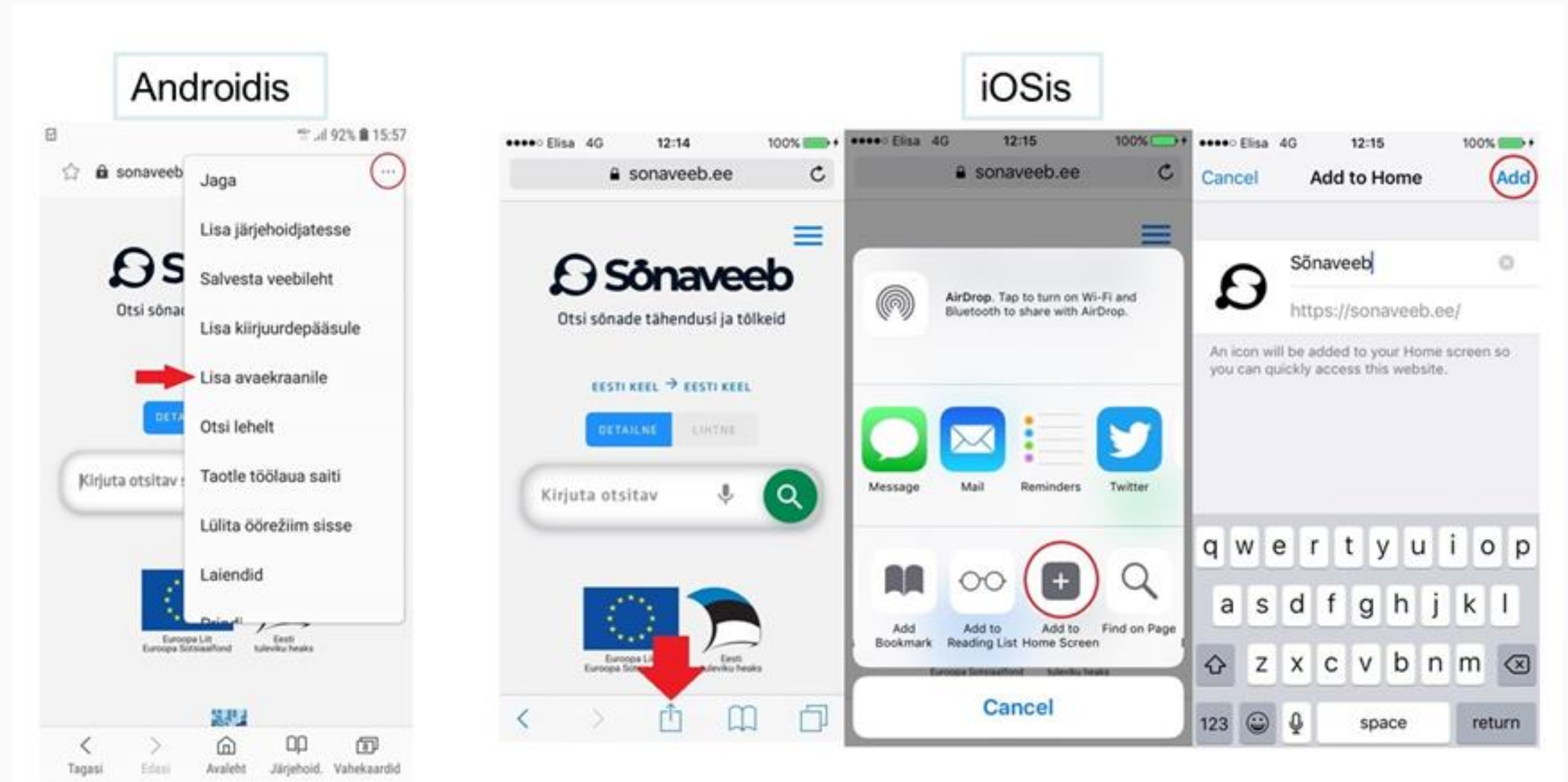
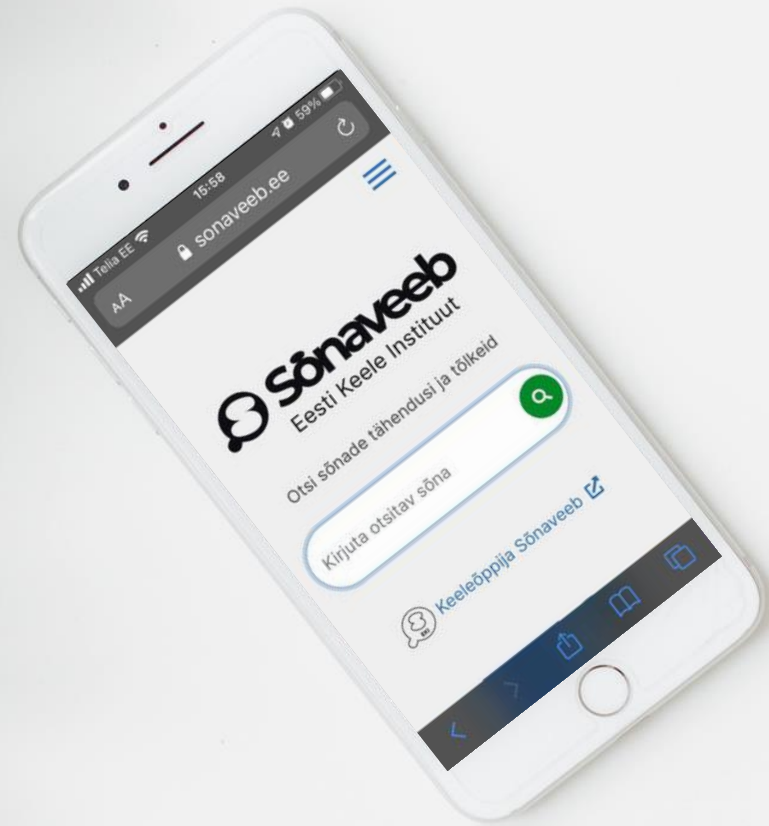
Keeleõppija Sõnaveeb

- algajale ja edasijõudnud keeleõppijale (A1-B1 keeleoskustase)
- u 6000 märksõna

Alamlehed **Õpime eesti keelt** ja **Õpetaja tööriistad**




Sõnaveebi "äpp"



Töötuba

15.00–15.45 töötuba “Keeleportaalid Sõnaveeb ja Keeleõppija
Sõnaveeb praktilises õppetöös” (Ida-Euroopa)

et **tort**  nimisõna 21.09.2021


EKI ÜHENDSÕNASTIK 2021

et suur, hrl ümmargune mitmekihiline kaunistatud kook

Sünonüümid kook

fr gâteau
ru торт

Näited

Sünnipäevalaps lõikas tordi lahti 

Naabersõnad

omadussõnaga

suur **tort** | maitsev | hea | magus | ilus | uhke | pidulik | terve | väike | hiiglaslik | soolane | kahekilone | kihiline | lastepärane | temaatiline | oivaline | isuäratav ...

tegusõnaga

torti sööma | pakkuma | tegema | valmistama | ostma | kaunistama | tellima | küpsetama | lahti lõikama ...

nimisõnaga

tordi | küljed | kaunistused | retsept ...

tükk **torti** ...

kook või **tort** | kringel | salat | kohv | lilled ...

et **tort**  nimisõna

et suur kook, millel on mitu kihti ja mis on pealt kaunistatud

Sünonüümid kook

fr gâteau
ru торт

Näited

Sünnipäeval pakuti torti. 

Sõin tüki torti. 



Naabersõnad

suur **tort** | maitsev | hea ...

Õpikeskus

16.30–17.15 õpikeskus 5 “**Keeleportaali Sõnaveeb alamleht: Õpetaja tööriistad**” (Ida-Euroopa)

Eesti Keele Instituut

ÕPETAJA TÖÖRIISTAD

Sõnavara
Grammatika
Kasutusolukorrad
Teksti hindamine
Projektist

Sõnavara Grammatika Kasutusolukorrad Teksti hindamine

Eesti keele kui teise keele õpetaja tööriistad on abiks keeleõpetajatele ja teistele keeleõppega seotud spetsialistidele kursuste kavandamisel ning õppematerjalide, harjutusvara ja testide koostamisel.

Keeleoskustasemete määramisel ja kirjeldamisel on aluseks „Euroopa keeleõppe raamdokument: õppimine, õpetamine, hindamine“ (2007), selle uute tasemekirjeldustega sõsarväljaanne (2018), koolieelse lasteasutuse, põhikooli ja gümnaasiumi riiklik õppekava ning Euroopa Nõukogu noorte õppijate tasemekirjeldused vanustele 7–10 ja 11–15.

Euroopa Liit
Euroopa struktuuri-
ja investeerimisfondid

Eesti
tuleviku heaks

Eesti Keele Instituut

HARIDUS- JA
TEADUSMINISTEERIUM

Kohtumiseni töötoas ja õpikeskuses!

Eesti Keele Instituut

